

VORTRÄGE • INFORMATIONEN • FORTBILDUNGEN

cafe-  Linden

GIG-SAAL / Rathaus, Lindener Marktplatz 1

# HANDELN STATT WEGSCHAUEN!

WAS KANN ICH WISSEN, WAS SOLLTE ICH TUN?

الموضوع خذ القرار بدل من  
النظر بعيدا

MONTAG

26.

SEPTEMBER

16:30 - 18:00 UHR

In Kooperation mit der Fachstelle Opferschutz

**CAFE-S Linden - Lindener Marktplatz 1**

GiG Saal, Eingang Lindener Rathaus, 30449 Hannover

# HANDELN STATT WEGSCHAUEN!

WAS KANN ICH WISSEN, WAS SOLLTE ICH TUN?

Mit Menschen solidarisch zu sein, die Opfer einer Straftat geworden sind, ist eine gesamtgesellschaftliche Aufgabe und die Aufgabe eines jeden Mitmenschen.

Die informative, mehrsprachige  
Homepage ist jetzt online:

**[www.opferschutz-niedersachsen.de](http://www.opferschutz-niedersachsen.de)**

**Referentin: Dagmar Freudenberg**

Leiterin der Fachstelle Opferschutz  
Landespräventionsrat Niedersachsen

Moderation: Joachim Peiler

Sprachmittler (arabisch/ deutsch):

Hanan J. Kamber & Mahmood Al-Sammarraie



Landespräventionsrat  
Niedersachsen

Bestohlen, überfallen, beraubt, bedroht, belästigt, angepöbelt, erschlagen, beleidigt, verleumdet, sexuell genötigt, vergewaltigt – jeder kann Opfer einer Straftat werden. Oder von einer Straftat mitbetroffen sein.

– als Angehöriger, Freund, Bekannter, Nachbar, Kollege oder zufälliger Zeuge. An wen kann ich mich in einer solchen Situation wenden? Wie erfolgt die Strafanzeige (auch wenn ich kein deutsch spreche)? Und wie erfahre ich danach Schutz? Als Opfer? Als Zeuge? Wer begleitet mich durch den Prozess und darüber hinaus? Was ist die Rolle der Polizei? Der Staatsanwaltschaft? Was passiert nach der Strafanzeige? Welche helfenden Dienste stehen regional und überregional zur Verfügung? Gibt es finanzielle Hilfen? Und ab wann ist eine Tat überhaupt eine Straftat - z.B. in Fällen von sexuellen Übergriffen, Gewalt in der Familie, Diskriminierung am Arbeitsplatz und im täglichen Leben?

In Zeiten anwachsender Kriminalität ist Zivilcourage gefragt. Solidarisch handeln statt wegschauen – dafür braucht es neben Mut und Menschlichkeit konkrete Informationen sowohl über Abläufe der Verbrechensverfolgung als auch über adäquate Unterstützungsmöglichkeiten für die Betroffenen.

Umfassende Informationen finden sich – *mehrsprachig* – auf der von der Fachstelle Opferschutz entwickelten Website [www.opferschutz-niedersachsen.de](http://www.opferschutz-niedersachsen.de). Die Fachstelle Opferschutz des Präventionsrates Niedersachsen ist dem Nds. Justizministerium zugehörig.

Im Rahmen der Veranstaltung erläutert Frau Dagmar Freudenberg, Leiterin der Fachstelle Opferschutz, die Arbeit der Fachstelle sowie Aufbau und Handhabung o.g. Homepage. Der Vortrag wird abschnittsweise ins Arabische übersetzt. Zu anschließendem Austausch wird herzlich eingeladen.

Außerdem haben Betroffene die Möglichkeit der anonymen, vertraulichen Beratung auf deutsch und arabisch nach dem Vortrag.

## الموضوع خذ القرار بدل من النضر بعيدا

سرقه والاعتداء والتهديد والمضايقة وسوء المعاملة والضرب والاهانة والافتراء للاعتداء الجنسي والاعتصاب اي شخص يمكن ان يكون ضحية لجريمة. او يكون متضرر من الجريمة صديق. قريب. جار. زميل بمن يمكنني الاتصال في هذه الحالة؟ كيفيه الشكوة؟ على الرغم من انني لا اتكلم الالمانية؟ وكيف يمكنني معرفه

الحمايه؟ كضحيه؟ كشاهد؟ الذين رافقوني خلال العملية وبعده؟ وما هو دور الشرطة مكتب المدعي العام ماذا يحدث بعد الشكوى؟ وما هي الخدمات المتاحة التي تساعد على الصعيد الاقليمي؟ هل هناك مساعدات مالية و؟ عند اي نقطه تصبح الجريمة حقيقيه على سبيل المثال. في حالات الاعتداء الجنسي والعنف المنزلي والتمييز في مكان العمل وفي الحياه اليوميه الشجاعه والجريه تحرك تضامني يستوجب النضر بعيدا فهي تتطلب ليس فقط الشجاعه بل العم الكامل للمتضررين للحصول على المعلومات الكامله ويكل اللغات على الموقع التالي

[www.opferschutz-niedersachsen.de](http://www.opferschutz-niedersachsen.de)

في هذي المناقشه ستكون السيده داغمار فرويدنبرغ رئيسه وحدة حمايه الضحايا وستكون المحاضرة باللغه الالمانية والعربيه



**2x in  
Hannover**

# cafe-



unabhängige Erwerbslosen- und  
Flüchtlingsberatung in Selbsthilfe

## Linden

Montag 13 bis 19 Uhr  
Mittwoch 8 bis 12 Uhr

GIG-SAAL / Rathaus,  
Lindener Marktplatz 1

## Vahrenwald

Donnerstag 15 bis 18 Uhr

Windausstr. 1, DAA Haus, 2. Etage  
Linie 2, Großer Kolonnenweg

[www.tthannover.de](http://www.tthannover.de)

---

Wir freuen uns über Ihre Anmeldung

unter: [j.peiler@htp-tel.de](mailto:j.peiler@htp-tel.de)

Eine Anmeldebestätigung erfolgt nicht.

Teilnahmekosten entstehen nicht.